

Co-Organizers
Đơn vị đồng tổ chức



Sponsors
Nhà tài trợ



VAV
2023

**WORKSHOP ON
COMMERCIAL MEDIATION – AN EFFECTIVE
DISPUTE RESOLUTION OPTION:
TOWARDS INTERNATIONAL INTEGRATION**

Hanoi | 11 May 2023 (Thursday)

**HỘI THẢO
HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI – PHƯƠNG THỨC
GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP HIỆU QUẢ:
HƯỚNG TỚI HỘI NHẬP QUỐC TẾ**

Hà Nội | Thứ Năm, ngày 11 tháng 05 năm 2023

COMMERCIAL MEDIATION - AN EFFECTIVE DISPUTE RESOLUTION OPTION:

TOWARDS INTERNATIONAL INTEGRATION

Hanoi, Vietnam | 11 May 2023

HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI - PHƯƠNG THỨC GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP HIỆU QUẢ:

HƯỚNG TỚI HỘI NHẬP QUỐC TẾ

Hà Nội | Ngày 11 tháng 05 năm 2023

Time/Thời gian	Content/Chương trình
07:30 – 08:00	Registration/Đón tiếp đại biểu
08:00 – 08:15	Opening Statement /Phát biểu khai mạc
Session 1: Current context of commercial mediation in Vietnam and international practical experience <i>Phiên 1: Bức tranh hòa giải thương mại tại Việt Nam và kinh nghiệm thực tiễn tại nước ngoài</i>	
08:15 – 09:45	Practice of dispute resolution through mediation at VMC <i>Thực tiễn từ các vụ hòa giải tại Trung tâm Hòa giải Việt Nam</i> Mr. Nguyen Trung Nam Founder of EP Legal, VIAC's Listed Arbitrator, Deputy Director of VMC <i>LS. Nguyễn Trung Nam</i> Luật sư sáng lập Công ty Luật EP Legal, Trọng tài viên VIAC, Phó Giám đốc VMC
	Impact of accession to the Singapore Convention: international experience and expected impact on Vietnam <i>Tác động của việc gia nhập Công ước Singapore đối với quốc tế và dự kiến tác động đối với Việt Nam</i> Mr. Tat Lim Managing partner of Aequitas law firm, VMC's Listed Mediator <i>Ông Tat Lim</i> Luật sư điều hành Công ty Luật Aequitas, Hòa giải viên VMC
	Commercial mediation training in Vietnam <i>Công tác đào tạo hòa giải thương mại tại Việt Nam</i> Asso. Prof., Dr. Nguyen Minh Hang General Secretary of Vietnam International Commercial Mediation Center (VICMC) <i>PGS. TS. Nguyễn Minh Hằng</i> Tổng thư ký, Trung tâm Hòa giải thương mại quốc tế Việt Nam (VICMC)
09:45 – 10:00	Teabreak/Nghỉ giữa giờ
Session 02: Prospects of commercial mediation in Vietnam - One option, multiple benefits <i>Phiên 02: Triển vọng của hòa giải thương mại Việt Nam - Một lựa chọn, đa lợi ích</i>	
10:00 – 11:15	Moderator <i>Điều phối viên</i> Mr. Phan Trong Dat – Acting Director of VMC <i>Ông Phan Trọng Đạt</i> - Quyền Giám đốc VMC

	Các diễn giả Speakers	Mr. Chong Yee Leong Partner of Allen & Gledhill <i>Ông Chong Yee Leong Luật sư thành viên Công ty Luật Allen & Gledhill</i>
Mr. Duong Quoc Thanh Managing partner of ALV LAWYERS, VIAC's Listed Arbitrator, VMC's Listed Mediator <i>LS. Dương Quốc Thành Luật sư điều hành Công ty luật ALV LAWYERS, Trọng tài viên VIAC, Hòa giải viên VMC</i>		
Ms. Nguyen Thi Duyen Vietnam Engineering Consultant Association (VECAS), VIAC's Listed Arbitrator, VMC's Listed Mediator <i>Bà Nguyễn Thị Duyên Chủ tịch Hiệp hội Tư vấn Xây dựng Việt Nam (VECAS), Trọng tài viên VIAC, Hòa giải viên VMC</i>		
Ms. Nguyen Thi Tu Anh Deputy Manager of Bureau of Judicial Affairs Support, Ministry of Justice <i>ThS. Nguyễn Thị Tú Anh Phó Trưởng phòng, Cục Hỗ trợ Tư pháp, Bộ Tư pháp</i>		
Ms. Hoang Nguyen Ha Quyen Managing Partner of LNT & Partners, VIAC's Listed Arbitrator, VMC's Listed Mediator <i>LS. Hoàng Nguyễn Hạ Quyên Luật sư điều hành Công ty Luật LNT & Partners, Trọng tài viên VIAC, Hòa giải viên VMC</i>		
11:15 – 11:30	Discussion/ <i>Hỏi đáp</i>	
11:30	Closing remark/ <i>Bế mạc</i>	

Thực tiễn từ các vụ hòa giải tại Trung tâm Hòa giải Việt Nam

LS. Nguyễn Trung Nam

Luật sư sáng lập Công ty luật EP Legal
Phó Giám đốc VMC

1

HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI TẠI VIỆT NAM

Khuôn khổ pháp luật về Hòa giải

Pháp luật chuyên ngành



Luật Thương mại
2005



Luật Bảo vệ quyền
lợi người tiêu dùng
2010



Bộ luật Dân sự
2015



Luật Đầu tư
2020



Luật Doanh nghiệp
2020

Pháp luật về Hòa giải thương mại



Chương XXXIII, Bộ
luật Tố tụng dân sự
2015



Nghị định 22/2017/NĐ-CP về
Hòa giải thương mại

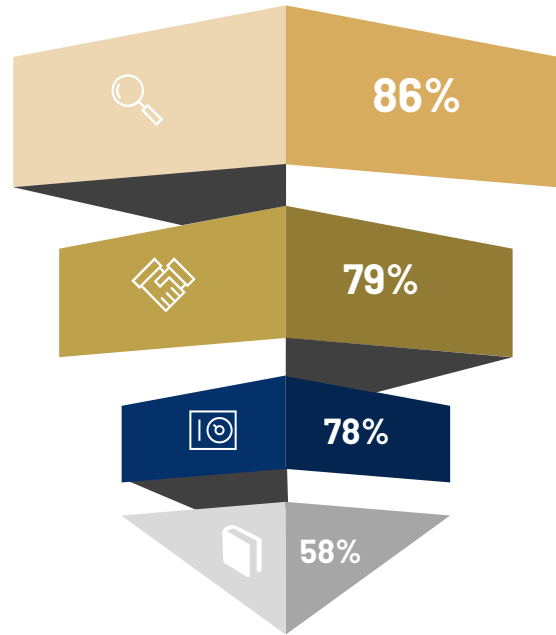
2

2

HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI TẠI VIỆT NAM

Nhu cầu của thị trường về hòa giải: Tại Việt Nam, nhu cầu của các doanh nghiệp về Hòa giải thương mại đang rất lớn.*

- 01** Sẵn sàng chi trả Hòa giải phí từ 6,000,000 VND hoặc thấp hơn, 15% sẵn sàng chi trả 12,000,000 hoặc hơn
- 02** Thích những buổi Hòa giải với những Hòa giải viên chủ động hướng dẫn cho các Bên hơn những Hòa giải viên chỉ mang tính chất hỗ trợ
- 03** Sẵn sàng sử dụng Hòa giải
- 04** Muốn có luật sư đại diện trong phiên Hòa giải



* Khảo sát được thực hiện năm 2015, theo Báo cáo tổng quan của VIAC về Hòa giải thương mại tại Việt Nam: https://www.viac.vn/images/Resources/Legal-Research-and-Study/200722_Tong-quan-HGTM-tai-VN/Papers_Bao-cao-tong-quan-ve-Hoa-giai-thuong-mai-tai-Vietnam---6.2020.pdf

VAV VIETNAM ADR WEEK 2023

3

HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI TẠI VIỆT NAM

Hiện nay Việt Nam đang có:

8

Trung tâm trọng tài thực hiện hoạt động hòa giải

17

Trung tâm hoà giải thương mại

+100

Hòa giải viên vụ việc

4

VAV VIETNAM ADR WEEK 2023

4

HOẠT ĐỘNG GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI VMC (2018 - 2022)



36

Số lượng vụ việc được VMC tiếp nhận



Tổng trị giá tranh chấp

-1.500 TỶ (VND)
-68 TỶ (USD)



Lĩnh vực tranh chấp

Xây dựng
Kinh doanh hàng hóa
Dịch vụ
Sở hữu trí tuệ
Bất động sản

47%

VỤ

Với các Hòa giải viên được chỉ định bởi các Bên (Với sự hỗ trợ của thư ký VMC)

44%

VỤ

Với sự tham gia của các Luật sư.

91%

VỤ*

Hòa giải thành và các Bên tự nguyện thi hành - một tỷ lệ rất lạc quan đối với các doanh nghiệp.

44%

VỤ

Có yếu tố quốc tế và có sự tham gia của các Hòa giải viên nước ngoài.

* Số vụ có sự tham gia của Hòa giải viên

Hòa giải viên tại VMC

45

HÒA GIẢI VIÊN VIỆT NAM



HÒA GIẢI VIÊN NƯỚC NGOÀI **13**



15 ĐIỀU KHOẢN

QUY TẮC HÒA GIẢI TẠI VMC

Quy tắc hòa giải của Trung tâm Hòa giải Việt Nam (VMC) thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) được áp dụng để giải quyết các tranh chấp bằng hòa giải tại VMC. Quy tắc có hiệu lực kể từ ngày 01/07/2018.

“Quy tắc Đạo đức và Nghề nghiệp Hòa giải viên” được áp dụng với Hòa giải viên tiến hành hòa giải tại Trung tâm Hòa giải Việt Nam



09 ĐIỀU KHOẢN

QUY TẮC ĐẠO ĐỨC VÀ NGHỀ NGHIỆP HÒA GIẢI VIÊN TẠI VMC

vmc Trung tâm Hòa giải Việt Nam
THUỘC TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM (VIAC)

Quy tắc Hòa giải

Có hiệu lực từ ngày 01/07/2018

ADR 23

7

7

CÁC HOẠT ĐỘNG XÚC TIẾN, ĐÀO TẠO TẠI VMC



Tổ chức khóa đào tạo về hòa giải thương mại cho luật sư, pháp chế/đại diện doanh nghiệp



Tổ chức các lớp đào tạo, bồi dưỡng kỹ năng cho luật sư tại Đoàn luật sư các tỉnh



Tổ chức các hoạt động về hòa giải cho sinh viên: Tọa đàm chia sẻ kiến thức, cuộc thi Moot về hòa giải bằng tiếng Anh



8

VAV VIETNAM ADR WEEK 2023

8

CÁC HOẠT ĐỘNG XÚC TIẾN, ĐÀO TẠO TẠI VMC



Chuỗi sự kiện trực tuyến về giải quyết tranh chấp bằng hòa giải trong các đa dạng lĩnh vực: xây dựng, tài chính ngân hàng, mua bán hàng hóa, hợp tác kinh doanh v.v. Chuỗi hoạt động đi vào triển khai đã mở ra diễn đàn thông tin đa chiều, thực tiễn cùng cơ hội trao đổi, thảo luận trực tiếp cùng các diễn giả là chuyên gia uy tín với chuyên môn sâu, giàu kinh nghiệm thực tiễn trong lĩnh vực nói trên.

9

VAV VIETNAM ADR
WEEK 2023

9

HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI

Dịch vụ kết hợp Trọng tài – Hòa giải

Được phát triển từ thủ tục tố tụng trọng tài tại VIAC và thủ tục hòa giải tại VMC, VIAC và VMC đã xây dựng và giới thiệu hai (02) dịch vụ kết hợp mới, bao gồm:

01
Gói Hòa giải – Trọng tài



02
Gói Trọng tài – Hòa giải – Trọng tài



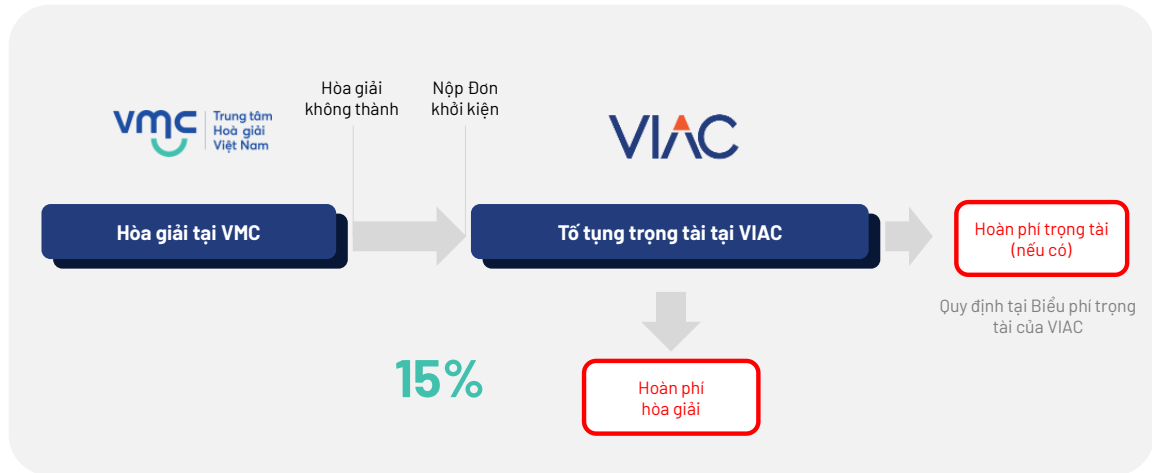
10

VAV VIETNAM ADR
WEEK 2023

10

HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI

HÒA GIẢI TẠI VMC: Quy trình Hòa giải kết hợp Trọng tài (Med - Arb)



11

VW VIETNAM ADR WEEK 2023

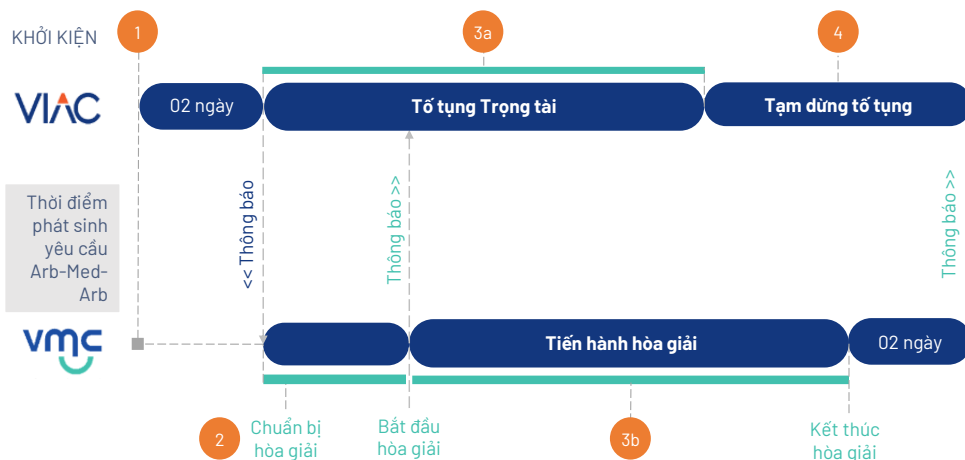
11

HÒA GIẢI TẠI VMC:

Quy trình Liên thông Trọng tài – Hòa giải – Trọng tài

Trường hợp 01:

Các bên có yêu cầu tiến hành Arb-Med-Arb tại thời điểm Nguyên đơn nộp Đơn khởi kiện



12

VW VIETNAM ADR WEEK 2023

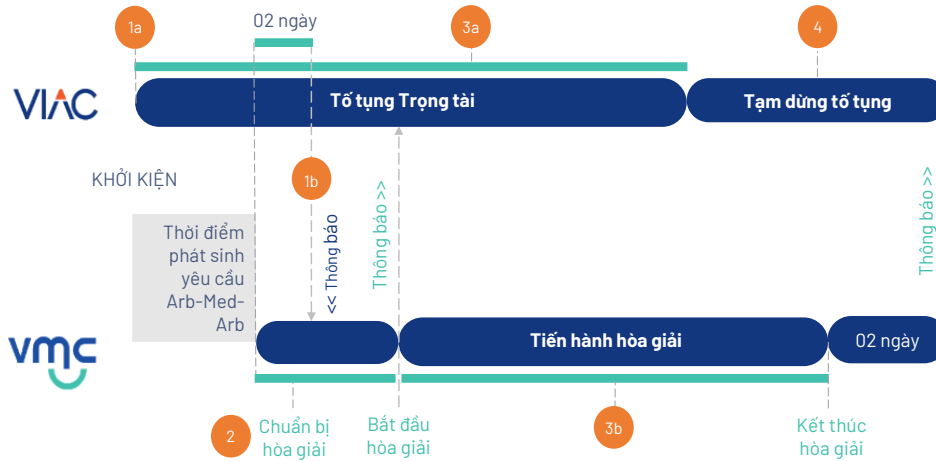
12

HÒA GIẢI TẠI VMC:

Quy trình Liên thông Trọng tài – Hòa giải – Trọng tài

Trường hợp 02:

Các bên có nhu cầu sử dụng Arb-Med-Arb trong thời gian từ sau khi nộp Đơn khởi kiện đến trước khi Hội đồng Trọng tài được thành lập



13

13

2. Một số nhận định rút ra từ các thủ tục hoà giải đã tiến hành tại VMC

Các tranh chấp đã sử dụng hoà giải có đặc điểm gì chung?



Thời gian tranh chấp đã kéo dài; các nghĩa vụ của các bên đan xen nhau; có liên quan đến nhiều hơn 02 DN trong tranh chấp
=> để phân định đúng sai đối với các bên đều sẽ là công việc tốn kém thời gian và chi phí.



Các bên mong muốn sau khi tranh chấp được giải quyết vẫn có thể tiếp tục hợp tác với nhau

14

14

2. Một số nhận định rút ra từ các thủ tục hoà giải đã tiến hành tại VMC

Thoả thuận thực hiện hoà giải đều được lập sau khi phát sinh tranh chấp, với sự hỗ trợ của luật sư và BTK VMC



Điểm tích cực

Giúp đến gần hơn với kết quả hoà giải thành



Phụ thuộc nhiều vào sự nỗ lực của Luật sư, kinh nghiệm và sự chuyên nghiệp của BTK.

15

15

2. Một số nhận định rút ra từ các thủ tục hoà giải đã tiến hành tại VMC



Phong cách hoà giải rất đa dạng

- Đánh giá tính pháp lý "evaluative" và hỗ trợ, thúc đẩy "facilitative"
- Có sự phụ thuộc nhất định vào sự tham gia của Luật sư trong thủ tục hoà giải hoặc kỹ năng pháp lý của người tham gia hoà giải.

16

16

2. Một số nhận định rút ra từ các thủ tục hoà giải đã tiến hành tại VMC

Trong tất cả các vụ hoà giải tại VMC, HGV đều do các bên thống nhất lựa chọn; chưa xảy ra trường hợp các bên không thể thống nhất với nhau và phải nhờ tới Giám đốc VMC chỉ định thay. Yếu tố được các bên quan tâm nhất hiện nay:

Yếu tố quan tâm nhất trong khi lựa chọn HGV của các bên là gì?

- Hiểu biết chuyên môn của HGV đối với lĩnh vực tranh chấp (industry knowledge) và
- Uy tín của HGV trong cộng đồng (credibility/seniority).
- Kỹ năng hoà giải?

3. Một số lời khuyên cho các bên tranh chấp



Tất cả tranh chấp đều dẫn tới đàm phán tại một điểm nào đó → hãy mua cơ hội bằng hoà giải!



Hãy sử dụng luật sư có kinh nghiệm về hoà giải → tăng cơ hội thành công



Khi chọn HGV, quan tâm hơn tới kỹ năng điều hành và giải quyết tranh chấp



3. Hoà giải thương mại – những bước đi tiếp theo



Nỗ lực tạo ra thị trường Hòa giải minh bạch, chuyên nghiệp.



Sản phẩm hòa giải hấp thụ các xu hướng, tiêu chuẩn quốc tế và phù hợp thị trường Việt Nam



Quan tâm phát triển các yếu tố cốt lõi nền tảng, thúc đẩy phát triển hòa giải thương mại



VAV
2023

Thank you for
your attention!



Singapore Convention on Mediation

Mr. Tat Lim

Managing Partner of Aequitas law firm,
VMC's Listed Mediator

1

Singapore Convention on Mediation

Consider:

1. Company A is an international supplier of mobile phones. The company is incorporated in the State of Delaware, USA.



2. Company B is a Singapore company. It is a distributor of mobile phones across South-East Asia.



3. Both companies entered into a contract for the supply of mobile phones.



4. A dispute arises between the companies. Company A commences legal proceedings against Company B in the Singapore courts.



5. Both companies agree to participate in mediation.



6. The mediation was held in Thailand.



7. The mediation resulted in a settlement.



8. Under the terms of the mediated settlement agreement, Company B agrees to pay US\$500,000 to Company A by 30 June 2022.

2

2

Singapore Convention on Mediation



3

3



9. Company B fails to pay the settlement sum to Company A by the deadline.



10. Company A wishes to enforce the SA.

**Singapore Convention
on Mediation
Consider:**

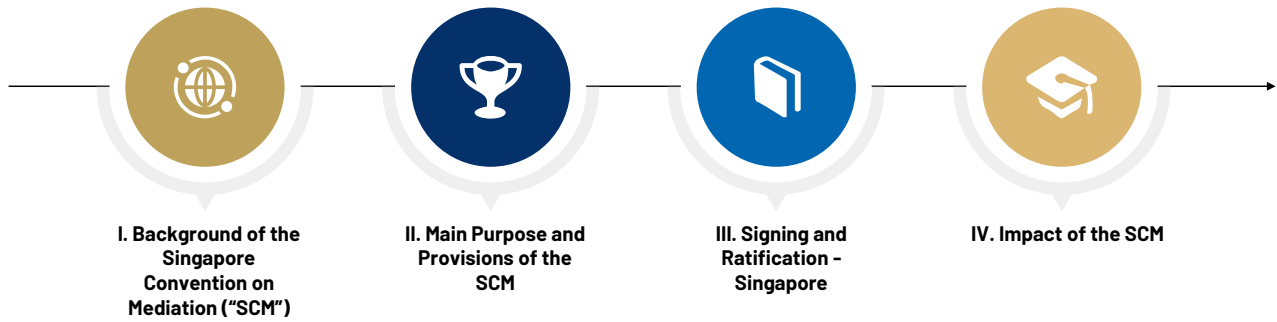
You have been instructed to act for Company A.
What are the issues relevant to Company A's claims?

4

4

Singapore Convention on Mediation

Agenda



Singapore Convention on Mediation

I. Background of the SCM

Survey: International Institute for Conflict Prevention and Resolution (2011)*

122 Respondents (In-House Counsel and External Counsel from Asia-Pacific)	Arbitration	Mediation
Positive Attitude Towards:	69%	72% [78% used mediation to resolve disputes in the past 3 years]

*International Institute for Conflict Prevention and Resolution: "Attitudes Toward ADR In the Asia-Pacific Region: A CPR Survey" (2011), online: CPRADR

7

7

IMI 2014 Survey

Would you be more likely to mediate a dispute with a party from another country if you knew that country ratified a U.N. Convention on the Enforcement of Mediated Settlements and that consequently any settlement could easily be enforced there?

*International Mediation Institute survey in 2014: 44 corporate responders of whom 51% were internal counsel and 29% were senior corporate managers. The remaining 20% held other roles. 52% of responders had experience in mediation and 42% had experience in arbitration

8

8

IMI 2014 Survey

The lack of a cross-border mechanism for giving legal effect to international mediated settlement agreements has been a significant barrier to the use of mediation.

A survey* conducted in October and November 2014 by the IMI found that 90.5% of those surveyed were of the opinion that the absence of any kind of international enforcement mechanism for mediated settlements either presented a major impediment or was one deterring factor to the growth of mediation as a mechanism for resolving cross-border disputes.

*URL: <https://imimediation.org/2017/01/16/users-view-proposal-un-convention-enforcement-mediated-settlements/>

9

VW VIETNAM ADR
WEEK 2023

9

IMI 2014 Survey

Would you be more likely to mediate a dispute with a party from another country if you knew that country ratified a U.N. Convention on the Enforcement of Mediated Settlements and that consequently any settlement could easily be enforced there?

52.4%	Yes, much more likely
40.5%	Yes, probably
7.1%	No, it would have little impact

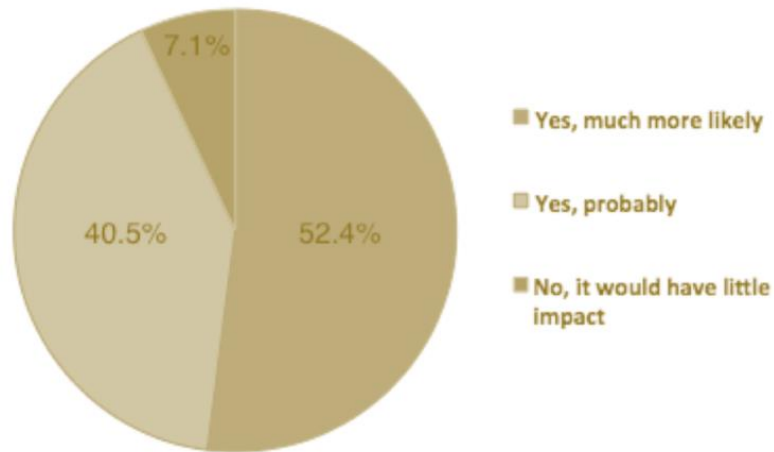


10

VW VIETNAM ADR
WEEK 2023

10

IMI 2014 Survey



IMI Survey 2014

Survey: Singapore Academy of Law (2016)*

500 Respondents (Commercial Law Practitioners, In-House Counsel, and Public Sector Legal Professionals)	Litigation	Arbitration	Mediation
Preferred Choice of Process:	24%	**71%	5%

*Singapore Academy of Law, "Study on Governing Law and Jurisdiction Choices in Cross-Border Transactions" (2016), online

**Respondents state enforceability, confidentiality and fairness as leading factors for choosing arbitration.

2014 Survey by S.I. Strong to assist UNCITRAL WG II

In another survey*, 74% of respondents indicated that they thought an international convention concerning the enforcement of settlement agreements would encourage mediation and conciliation.

*Stacey I. Strong, "Use and Perception of International Commercial Mediation and Conciliation: A Preliminary Report on Issues Relating to the Proposed UNCITRAL Convention on International Commercial Mediation and Conciliation" (2014) University of Missouri School of Law Legal Studies Research Paper No 2014-28 at 45.

URL: https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=2526302

13

VAV VIETNAM ADR WEEK 2023

13

Singapore Convention on Mediation

II. Main Purpose and Provisions of the SCM

VAV VIETNAM ADR WEEK 2023

14

Singapore Convention on Mediation

Work on the convention proposed by the United States at the 2014 Commission session.



UNCITRAL's WG II was then completing efforts to address transparency in treaty-based investor-state arbitration.



UNCITRAL delegated consideration of the US proposal to WG II, for discussion at its February 2015 session.



At 1st day of discussion (February 2015), chair of WG II assessed that the group did not have a great prospect of arriving at consensus on the desirability of work on the topic.



Singapore Convention on Mediation

WG II focused on the project for 6 sessions. Chair of all 6 sessions was Natalie Morris-Sharma from Singapore.

February 2017 was the key turning point in the negotiation. Israel presented a proposal on behalf of interested delegates that addressed 5 issues, the resolutions of which were seen as interconnected:



1st, term "recognition" would not be used.



2nd, MSA enforceable as judgments or arbitral awards excluded.



3rd, States given option of making a declaration that it would only apply Convention to MSA to which parties affirmatively opted to have the Convention apply.



4th, Convention will include 2 situations where court could refuse to grant relief based on mediator's misbehavior.



5th, Convention and model law would be developed simultaneously.



Singapore Convention on Mediation

The Convention was adopted on 20 December 2018 by resolution 73/198 during the seventy-third session of the General Assembly of the United Nations. The Convention was open for signature by all States in Singapore on 7 August 2019, and thereafter at United Nations Headquarters in New York.

*Status at 10 May 2023: Signatories: 56 Parties (Ratified): 11 [Singapore, Fiji, Qatar, Saudi Arabia, Belarus, Ecuador, Honduras, Turkey, Kazakhstan, Georgia, Uruguay] Entry into Force: 12 September 2020 (6 months after deposit of the third instrument of ratification, acceptance, approval or accession).

*Source: https://treaties.un.org/pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=XXII-4&chapter=22&clang=_en

17

VW VIETNAM ADR WEEK 2023

17

Singapore Convention on Mediation



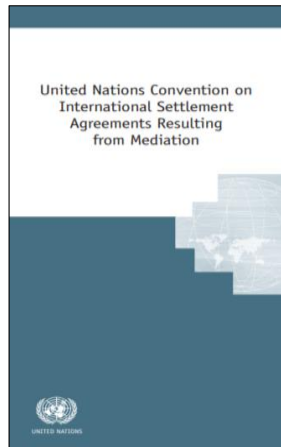
Senior Minister of State Mr Edwin Tong depositing Singapore's Instrument of Ratification with Under-Secretary-General for Legal Affairs and UN Legal Counsel, Mr Miguel de Serpa Soares at the United Nations Headquarters on **25 February 2020**.

18

VW VIETNAM ADR WEEK 2023

18

Singapore Convention on Mediation



- https://uncitral.un.org/en/texts/mediation/conventions/international_settlement_agreements

Singapore Convention on Mediation



Scope of Application

- International:** The MSA (not the mediation agreement) is international (not foreign). ["International" is defined in Article 1(1).]
- Commercial:** Not for consumer issues or family, inheritance or employment law.
- Settlement Agreements:** Excluding agreements approved or recorded as judgments and arbitral awards.

Singapore Convention on Mediation

Scope of Application

- Resulting from Mediation (Article 2(3)):
“Mediation” means a process, irrespective of the expression used or the basis on which the process is carried out, whereby the parties attempt to reach an amicable settlement of their dispute with the assistance of a third person or persons (“the mediator”) lacking the authority to impose a solution upon the parties to the dispute.

Note: No limitation on the types of remedies.

3 Form Requirements

- Article 1(1): ... an agreement ... concluded in writing ...
- Article 4(1): ...
 - (a) The settlement agreement signed by the parties;
 - (b) Evidence that the settlement agreement resulted from mediation, such as:
 - (i) The mediator’s signature on the settlement agreement;
 - (ii) A document signed by the mediator indicating that the mediation was carried out;
 - (iii) An attestation by the institution that administered the mediation; or
 - (iv) In the absence of (i), (ii) or (iii), any other evidence acceptable to the competent authority.

21

21

Singapore Convention on Mediation

11 Grounds for Refusal

•Article 5(1): ...

- (a) A party to the settlement agreement was under some incapacity;
- (b) The settlement agreement sought to be relied upon:
 - (i) Is null and void, inoperative or incapable of being performed...;
 - (ii) Is not binding, or is not final, according to its terms; or
 - (iii) Has been subsequently modified.
- (c) The obligations in the settlement agreement:
 - (i) Have been performed; or
 - (ii) Are not clear or comprehensible.
- (d) Granting relief would be contrary to the terms of the settlement agreement;
- (e) There was a failure by the mediator of **standards applicable to the mediator or the mediation** without which breach that party would not have entered into the settlement agreement;
- (f) There was a failure by the mediator to **disclose to the parties circumstances that raise justifiable doubts as to the mediator’s impartiality or independence** and such failure to disclose had a material impact or undue influence on a party without which failure that party would not have entered into the settlement agreement.

22

22



(a) Granting relief would be contrary to the public policy of that Party; or



(b) The subject matter of the dispute is not capable of settlement by mediation ...

Singapore Convention on Mediation

11 Grounds for Refusal

Article 5(2): ...

23

VAV VIETNAM ADR WEEK 2023

23

Singapore Convention on Mediation

III. Signing and Ratification – Singapore

VAV VIETNAM ADR WEEK 2023

24

Singapore Convention on Mediation

Article 11. Signature, Ratification, Acceptance, Approval, Accession

Singapore's Ratification:

1. Singapore Convention on Mediation Act 2020 (No. 4 of 2020) was passed by Parliament on 4 February 2020 and assented to by the President on 17 February 2020. The Act came into operation on 12 September 2020.



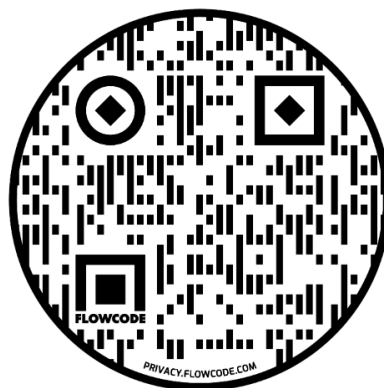
2. The Rules Committee also made the Supreme Court of Judicature (Singapore Convention on Mediation) Rules 2020, which came into operation on 12 September 2020.



Singapore Convention on Mediation

Singapore Convention on Mediation Act 2020:

<https://sso.agc.gov.sg/Act/SCMA2020>



Singapore Convention on Mediation

Singapore Convention on Mediation Act 2020

Applications in respect of international settlement agreements

4.–(1) Subject to this Act, a party to an international settlement agreement may –

a) apply to the High Court to record the agreement as an order of court for the purposes of –

(i) enforcing the agreement in Singapore; or

(ii) invoking the agreement in any court proceedings in Singapore involving a dispute concerning a matter that the party to the international settlement agreement claims was already resolved by the agreement, in order to prove that the matter has already been resolved; or



Singapore Convention on Mediation

Singapore Convention on Mediation Act 2020

Grant of leave to record international settlement agreement as order of High Court

5.–(1) The High Court may, following an application under section 4(1)(a), **grant leave to record an international settlement agreement as an order of court** if the requirements of this Act are complied with.

(2) Subject to this Act, an international settlement agreement that is recorded by the High Court as an order of court – (a) **may be enforced** in the same manner as a judgment given, or an order made, by the High Court; and (b) may be relied on by the party who made the application under section 4(1)(a) **by way of defence, set-off or otherwise** in any court proceedings.

Requirements for applications under section 4

6.–(1) A party to an international settlement agreement making an application mentioned in section 4(1) **must provide to the court before which the application is made the following documents and evidence:**

(a) the international settlement agreement signed by the parties to the agreement or a certified copy of the signed agreement;

(b) evidence that the international settlement agreement resulted from mediation, such as –

(i) the signature on the international settlement agreement of the mediator conducting the mediation;

(ii) a document signed by the mediator conducting the mediation indicating that the mediation was carried out;

(iii) an attestation by the institution that administered the mediation; or

(iv) in the absence of sub-paragraph (i), (ii) or (iii), any other evidence acceptable to the court before which the application is made.

Grounds for refusing application

7.–(1) The court before which an application mentioned in section 4(1) is made may, at the request of the party (called "A") against whom the international settlement agreement is sought to be enforced or invoked, refuse to grant the application **if A furnishes proof of any of the grounds set out in subsection (2).**

Singapore Convention on Mediation

SCJA (SCM) Rules:

<https://sso.agc.gov.sg/SL/SCJA1969-S761-2020?DocDate=20200911>



29

VW VIETNAM ADR
WEEK 2023

29

Singapore Convention on Mediation

Supreme Court of Judicature (Singapore Convention on Mediation) Rules 2020

Applications under section 4(1)(a) or 8

4.–(1) An application to the General Division of the High Court – (a) for leave to record an international settlement agreement as an order of the General Division of the High Court under section 4(1)(a); or (b) to set aside an order of the General Division of the High Court under section 8, must, where the action is pending, be made by summons in the action, and in any other case, by originating application, unless the court otherwise directs.

- 6.–(1) An application to the General Division of the High Court for leave to record an international settlement agreement as an order of court may be made without notice and must be supported by an affidavit –
- (a) stating for which of the purposes under section 4(1)(a) the application is being made;
- (b) stating the extent to which the requirements of the Act are complied with, so that the General Division of the High Court may grant leave to record the international settlement agreement as an order of the General Division of the High Court under section 5;
- (c) exhibiting the documents and providing the evidence set out in section 6; and
- (d) stating the name and the usual or last known place of abode or business of the applicant and any person against whom the international settlement agreement is sought to be enforced or invoked.

30

30





What are Company A's rights?



What are Company B's rights?

Singapore Convention on Mediation
Returning to our case:

31

VAV VIETNAM ADR WEEK 2023



Singapore Convention on Mediation

IV. Impact of the SCM

VAV VIETNAM ADR WEEK 2023

Singapore Convention on Mediation

Impact of SCM:

1. Addresses the reasons for users' reluctance to use mediation.



2. Evidence on the success of mediations / MSAs.



3. Enhancing the use of mediation internationally.



Concerns against the SCM:

1. Should such agreements (MSA) be enforceable on its terms (as a sui generis instrument)?



2. Concerns of mediator attestation to the MSA.



3. Concerns of refusal to enforce based on mediator conduct.



33

33

Singapore Convention on Mediation

"But I am confident that the adoption of the Singapore Convention on Mediation heralds a new era for the resolution of cross-border commercial disputes. **Just as the New York Convention did for arbitration in the 1950s, the Convention will unlock the potential of international commercial mediation by removing what has perhaps been the greatest obstacle to its ascendance.** In the coming decade, as the global economic order continues to reorient itself towards Asia, **I believe we will see the sun rise over a new, golden age of international commercial mediation.**"

Chief Justice Sundaresh Menon
Supreme Court of Singapore

34

34

Singapore Convention on Mediation



35

35

Singapore Convention on Mediation



36

36

Singapore Convention on Mediation



37

VW VIETNAM ADR WEEK 2023

37

Singapore Convention on Mediation



38

VW VIETNAM ADR WEEK 2023

38



**Thank you for
your attention!**



39

Mr. Tat Lim

*Managing Partner of Aequitas law firm,
VMC's Listed Mediator*

ĐÀO TẠO VỀ HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI TẠI VIỆT NAM

PGS.TS. Nguyễn Minh Hằng

Tổng thư ký Trung tâm Hòa giải
Thương mại quốc tế Việt Nam (VICMC)

1



Hoạt động đào tạo về
hòa giải thương mại



Đề xuất

NỘI DUNG CHÍNH

2

2

Hoạt động đào tạo về hòa giải thương mại

MỤC TIÊU CỦA CÁC KHÓA ĐÀO TẠO VỀ HGTM



Phổ biến kiến thức về HGTM

Các học viên là các luật sư, pháp chế doanh nghiệp, lãnh đạo doanh nghiệp, các giảng viên, sinh viên.



Nâng cao năng lực cho các Hòa giải viên

Các khóa đào tạo chuyên sâu hướng đến mục tiêu nâng cao năng lực và kỹ năng cho các HGV của các Trung tâm Hòa giải.



Phát triển đội ngũ Hoà giải viên

Các học viên hoàn thành khóa đào tạo và được cấp chứng nhận đào tạo bởi các Trung tâm hòa giải có thể được kết nạp làm HGV các Trung tâm này hoặc nộp hồ sơ đến Sở tư pháp làm Hòa giải viên vụ việc.



Theo nhiệm vụ được BTP giao


Các khóa bồi dưỡng được Học viện Tư pháp tổ chức dựa trên nhiệm vụ được BTP giao và theo nhu cầu xã hội.

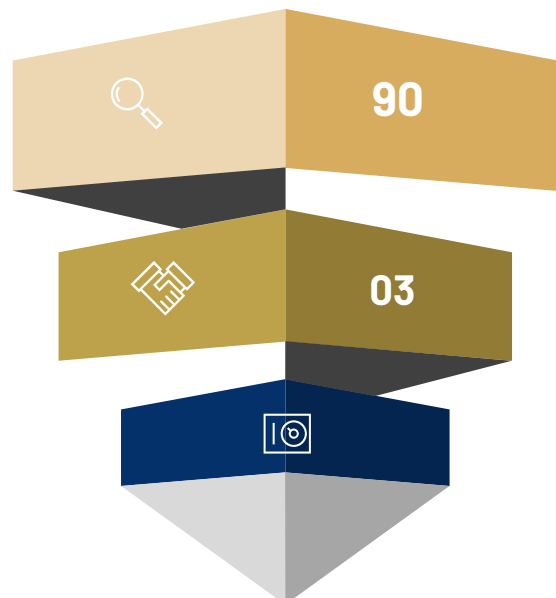
THỰC TRẠNG CÁC KHOÁ ĐÀO TẠO TẠI VICMC

- 11** **KHOÁ ĐÀO TẠO TẠI HÀ NỘI & TP HỒ CHÍ MINH (TRỰC TIẾP & TRỰC TUYẾN)**
 VICMC tổ chức các khóa đào tạo nội bộ cho Hòa giải viên của Trung tâm, cho luật sư, lãnh đạo/pháp chế DN, giảng viên, sinh viên luật.
- 07** **KHÓA HỌC HGVM VICMC THAM GIA GIẢNG DẠY**
 Các khóa học về HGTM được tổ chức bởi Bộ Tư pháp, Học viện Tư pháp, Sở Tư pháp các tỉnh, thành phố, Liên đoàn LS VN, Đoàn LS Hà Nội/Huế.
- 283** **SỐ HỌC VIÊN THAM GIA KHÓA HỌC CỦA VICMC**
 Đối tượng học viên đa dạng từ luật sư, lãnh đạo/pháp chế doanh nghiệp đến các giảng viên, sinh viên ngành luật.
- 568** **TỔNG SỐ HỌC VIÊN THAM GIA KHÓA HỌC DO GIẢNG VIÊN VICMC GIẢNG DẠY**
 Các học viên do VICMC chiêu sinh và các học viên của các khóa học do Bộ Tư pháp, Học viện Tư pháp, Sở Tư pháp các tỉnh/thành phố và Đoàn Luật sư Hà Nội/Huế tổ chức.



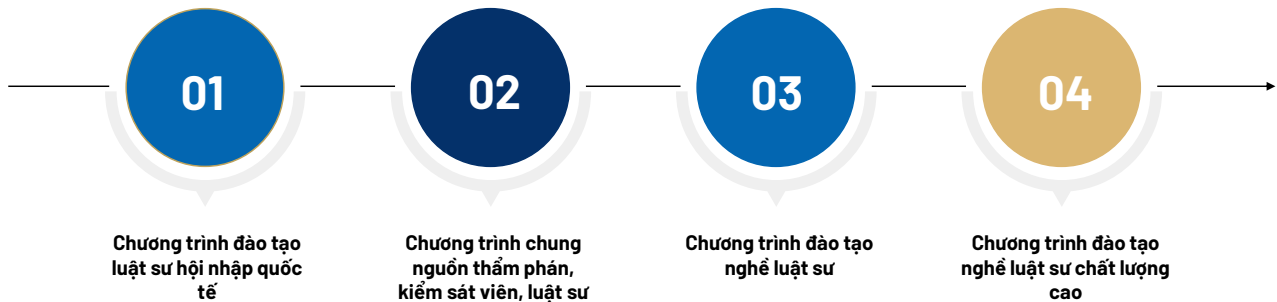
THỰC TRẠNG HOẠT ĐỘNG ĐÀO TẠO VỀ HGTM TẠI VMC

-  **Cuộc họp nội bộ**
 Các cuộc họp nội bộ thường niên để các Hòa giải viên của Trung tâm chia sẻ kinh nghiệm
- 03** **Các khóa bồi dưỡng**
 03 khóa bồi dưỡng chuyên sâu đã được tổ chức dành cho nhiều đối tượng: luật sư, pháp chế/lãnh đạo doanh nghiệp, giảng viên luật
- 90** **Số lượng học viên tham gia**
 90 học viên đã tham gia và được chứng nhận hoàn thành khóa bồi dưỡng



THỰC TRẠNG ĐÀO TẠO HGTM TẠI HỌC VIỆN TƯ PHÁP

Học viện Tư pháp có 04 chương trình đào tạo có nội dung về HGTM được giảng dạy lồng ghép trong các học phần về Kỹ năng giải quyết tranh chấp, dưới góc độ kỹ năng của luật sư tham gia hòa giải và 01 **chương trình bồi dưỡng chuyên sâu về nghiệp vụ hòa giải thương mại trong 08 ngày**.



7

VAV VIETNAM ADR WEEK 2023

7

THỰC TRẠNG ĐÀO TẠO HGTM TẠI CÁC TRƯỜNG ĐẠI HỌC

Môn học về hòa giải

Ít các cơ sở đào tạo có môn học độc lập về hòa giải, chủ yếu lồng ghép nội dung về hòa giải trong các môn học khác.



Tỷ lệ giảng lý thuyết & thực hành

Chủ yếu thời lượng đào tạo là giảng dạy lý thuyết, nội dung thực hành chưa được chú trọng hoặc chưa có điều kiện triển khai.



Lộ trình giảng dạy về hòa giải

Đối với bậc cử nhân, nội dung về hòa giải được giảng dạy ở năm thứ 3 hoặc thứ 4.



Nhiều cơ sở giáo dục đại học đã đưa nội dung hòa giải vào chương trình đào tạo hệ cử nhân và thạc sỹ dưới các môn học bắt buộc hoặc tự chọn: Trường đại học Ngoại thương, Trường Đại học Kinh tế - Luật, ĐHQG TP.HCM, Trường đại học Luật Hà Nội,....

8

VAV VIETNAM ADR WEEK 2023

8

CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO

Tham khảo chương trình đào tạo của các tổ chức hòa giải quốc tế

Chương trình đào tạo của VICMC, VMC và Học viên Tư pháp xây dựng dựa trên cơ sở tham khảo chương trình của các tổ chức hòa giải quốc tế và khu vực được công nhận như CEDR,...

Các tình huống thực hành xây dựng theo vụ việc thực tế

Các tình huống thực hành trong chương trình đào tạo được các Hòa giải viên của các Trung tâm xây dựng dựa trên các vụ việc thực tế.



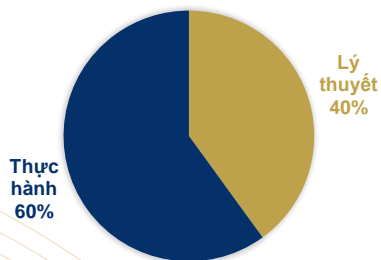
9

VW VIETNAM ADR
WEEK 2023

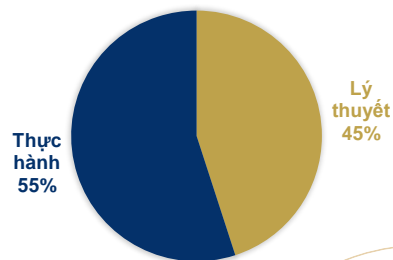
9

TỶ LỆ THỜI LƯỢNG LÝ THUYẾT VÀ THỰC HÀNH

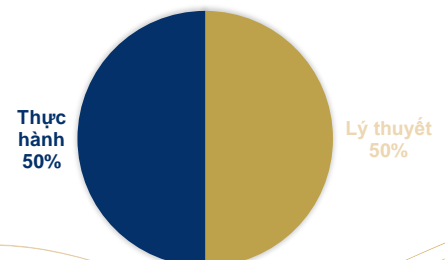
VICMC



VMC



HVTP



6

VW VIETNAM ADR
WEEK 2023

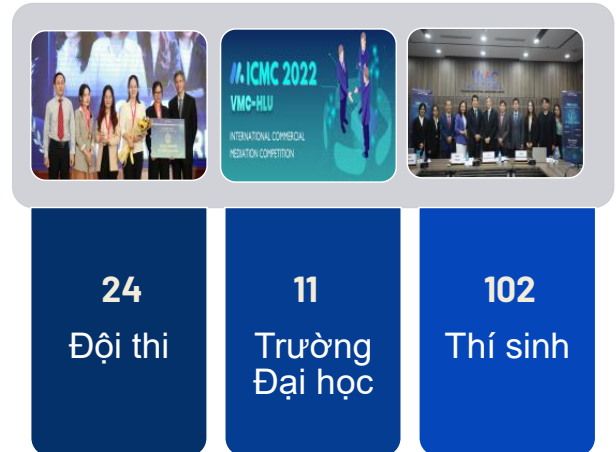
10

ĐÀO TẠO THÔNG QUA CÁC CUỘC THI VỀ HGTM CHO SINH VIÊN

Cuộc thi Hòa giải thương mại
VICMC-FTU (Vietnam Mediation Moot
V-Med 2022)



Cuộc thi Hòa giải thương mại quốc tế VMC-
HLU (International Commercial Mediation
Competition ICMC 2022)



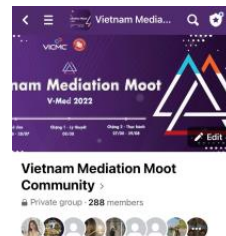
11

VAV VIETNAM ADR
WEEK 2023

11

VIETNAM MEDIATORS CLUB & VIETNAM MEDIATION MOOT COMMUNITY

11 Trường Đại học trên cả
nước có đại diện thành viên
Vmed Club



CỘNG ĐỒNG gần
300
THÀNH VIÊN

32 thành viên CLB ở cả ba miền Bắc - Trung - Nam

12

VAV VIETNAM ADR
WEEK 2023

12

THUẬN LỢI

- ❖ Sự chủ động của một số trung tâm hoà giải để tổ chức các hoạt động đào tạo, bồi dưỡng, tọa đàm, hội thảo về hoà giải TM ;
- ❖ Các giảng viên của chương trình đào tạo, bồi dưỡng về HGTM là các chuyên gia uy tín và được đào tạo chuyên nghiệp về hòa giải (CEDR chứng nhận);
- ❖ Các khóa bồi dưỡng tập trung phát triển thời lượng thực hành các tình huống thực tiễn để các học viên rèn luyện kỹ năng hòa giải.
- ❖ Sự quan tâm của các bạn sinh viên đến HGTM là khá lớn.

KHÓ KHĂN

- ❖ Sự quan tâm, đăng ký học của học viên chưa được như kỳ vọng (về số lượng, chất lượng học viên);
- ❖ Giảng viên đa phần là kiêm nhiệm, là Hòa giải viên, là Luật sư...nên thời gian dành cho việc đào tạo, sự đồng đều về sự phạm...cần được cải tiến;
- ❖ Vụ việc thực tế để làm tình huống: Không dễ để xây dựng nhiều vụ việc do tính bảo mật của hòa giải;
- ❖ Chưa có giáo trình chính thức về HGTM tại Việt Nam.

13

13

ĐỀ XUẤT

Sự hỗ trợ của các Cơ quan Nhà nước



Cần sự hỗ trợ của Chính phủ, BTP về xây dựng giáo trình, mời chuyên gia nước ngoài để nâng cao năng lực cho các HGV của TTHG, chất lượng chương trình đào tạo của các trường đại học.

Quy định về số giờ đào tạo tối thiểu



Các Trung tâm hòa giải cần nghiên cứu quy định về thời gian đào tạo tối thiểu bắt buộc (VD: 24h), các tiêu chí về kỹ năng để trở thành HGV cũng như thời gian đào tạo kỹ năng thường niên.

Đào tạo của các Trung tâm Hòa giải



Các Trung tâm hòa giải như VICMC, VMC,... tiếp tục phát huy triển khai các khóa đào tạo, bồi dưỡng về hòa giải thương mại cho hòa giải viên và các đối tượng quan tâm.

Đào tạo của các Trường đại học



Các cơ sở giáo dục đại học nên chủ động đưa nội dung về Hòa giải thương mại vào chương trình đào tạo cử nhân/ thạc sỹ để phổ biến kiến thức và nâng cao sự hiểu biết về HGTM.

14

14



Trân trọng cảm ơn!



15

PGS.TS Nguyễn Minh Hằng

Trung tâm Hòa giải Thương mại quốc tế
Việt Nam

hng.nguyen@vicmc.vn

secretariat@vicmc.vn

Prospects of commercial mediation in Vietnam – One option, many benefits

Chong Yee Leong

Co-Head International Arbitration,
Allen & Gledhill

1

An effective dispute resolution mechanism



- Negotiations with the assistance of a mediator.
- The mediator has no authority to make binding decisions for the disputing parties, but intervenes in a dispute to assist the parties in improving their relationships.
- Mediation is interest-based and encourages parties to view their dispute as a common problem to be solved jointly by the parties, having regard to each party's interests, needs and concerns.

2

2

An effective dispute resolution mechanism



The mediation process empowers parties to reach a solution to the problem on their own (instead of relying on the Court or arbitrator to decide the dispute for them).



Benefits of mediation:

- Confidentiality of the process
- Ability to choose mediator
- Availability of a solution in a shorter amount of time
- Cost-efficient
- Suited to the non-legally trained – mediation process is simple to understand and participate in, promoting access to justice
- A mediated settlement may be recorded in a binding agreement – which can be enforceable through arbitration and/or litigation should the need arise
- Greater number of win-win solutions – which can help to preserve the working relationship of parties for the future



Facilitative vs evaluative Mediation

Facilitative mediation

Objective is to avoid taking positions and to negotiate based on the parties' underlying needs and interests (instead of their strict legal entitlement)



The mediator is an expert in the mediation process (instead of a subject-matter expert).



Mediator's role is to conduct the process and to maintain a constructive dialogue between the parties (less interventionist).



Evaluative mediation

Objective is to reach a settlement according to the legal rights and entitlement of the parties, within the anticipated range of possible court-ordered outcomes.



Mediators have expertise in substantive areas of the dispute (but may not necessarily have the qualifications in mediation techniques).



Mediator's role is to provide additional information, advise and persuade the parties and to bring their professional expertise to bear on the content of the negotiation (more interventionist; parties have less control over the outcome).



Mediation in asia



Resolving disputes through ways similar to mediation have always been a common practice in Asian countries.



Mediation has had deep roots in Asia, given that the principles and processes of mediation have long resonated with the cultures of many Asian countries. In most Asian countries, value is placed on principles of social harmony, relationships, compromise, collectivism and respect.



The roots of mediation can be traced back to countries such as South Korea, Japan, Malaysia, Indonesia, Thailand and the Philippines. In most cases, a neutral elder or clan leader is brought in to help disputing parties achieve a consensual resolution.

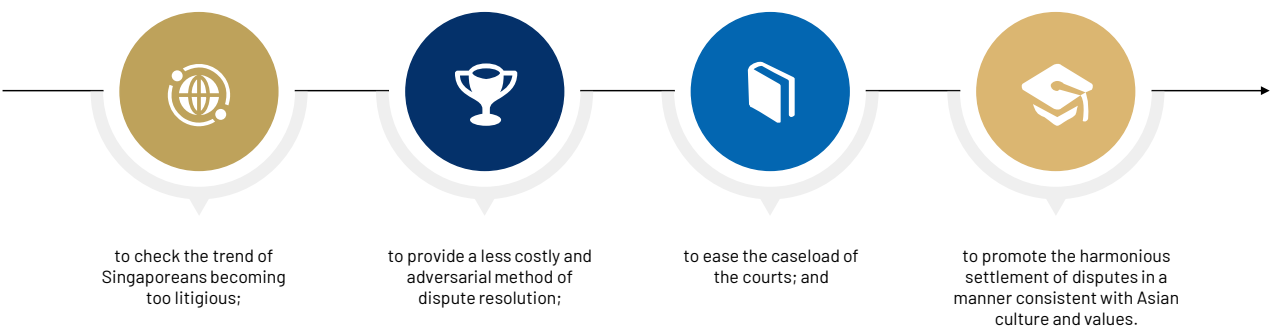
- For example, in Malaysia, mediation was conducted by village headmen (or ketua kampong), mosque leaders (imans) or clan leaders.
- In Singapore's early days, community leaders were consulted to help resolve dispute within their respective communities.



Mediation in Singapore

• Mediation should be used creatively, to complement other dispute resolution mechanisms such as arbitration and litigation in order to achieve optimal outcomes.

• In 1994, a considered decision was made to promote the use of alternative dispute resolution, and in particular, mediation. This was motivated by four broad goals:



Pro-alternative dispute resolution ("ADR")

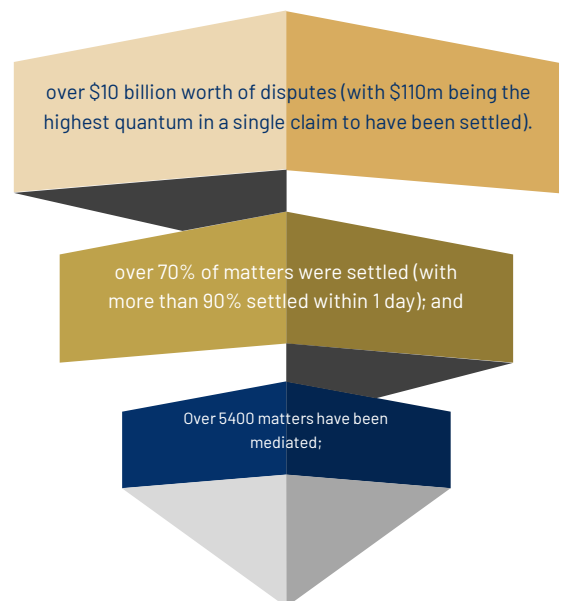
- 01 Mediation in Singapore has become a prominent feature of the civil justice landscape, integrated into the dispute resolution process within and outside the Courts.
- 02 In recent years, judges conducting case management conferences often encourage disputing parties to explore mediation and other forms of ADR to settle their disputes.
- 03 When the Courts decide costs in cases which are brought before the Courts, the Court may consider whether parties had made a genuine attempt at mediation or at resolving their dispute through other forms of ADR.
- 04 The Supreme Court Practice Directions provide:
ADR must be considered before the commencement and during the course of any action or appeal in order to facilitate the just, expeditious and economical disposal of civil cases. This is especially where ADR may save costs, achieve a quicker amicable resolution and a surer way of meeting the parties' needs.

7

7

Pro-alternative dispute resolution ("ADR")

- 01 It is further provided that "it is the professional duty of advocates and solicitors to advise their clients to consider ADR as well as to give their clients sufficient information about the different ways in which their disputes may be resolved using an appropriate form of ADR..."
- 02 All these encourage parties to pay serious consideration to mediation and other forms of ADR to settle their disputes.
- 03 Since the inception of the Singapore Mediation Centre ("SMC") in 1997:



8

8

Pro-alternative dispute resolution (“ADR”)



Singapore also established the Singapore International Mediation Centre (“SIMC”) in 2014, the first mediation institution in Asia catering to international commercial mediation services.



The SIMC is best known for its collaboration with the Singapore International Arbitration Centre (“SIAC”) in developing the Arb-Med-Arb protocol.

- Arbitration proceedings are first instituted in the SIAC.
- After tribunal has been constituted, the arbitration is stayed and proceedings are referred to mediation at the SIMC.
- If parties successfully mediate a settlement agreement, the Tribunal issues a consent award reflecting the terms of the settlement.



Misconceptions about commercial mediation



In 2019, the Singapore Academy of Law conducted a study on the Governing Law & Jurisdictional Choices in Cross-Border Transactions.

- Between 2015 and 2019, the number of respondents that chose mediation as their preferred dispute resolution mechanism remained at 5%.
- Preference for arbitration grew from 71% to 76%, while preference for litigation decreased from 24% to 19%.
- Notably, the study also revealed that the number of respondents selecting enforceability as the key factor in the choice of dispute resolution method decreased for arbitration from 43% in 2015 to 39% in 2019.



The findings suggest that respondents tended to have low confidence in the enforceability of mediated settlement agreements.

Singapore convention on mediation



A multilateral treaty that offers a uniform and efficient framework for the enforcement and invocation of international settlement agreements resulting from mediation.



Draws on the best features of the New York Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards.



Facilitates international trade and commerce by enabling disputing parties to easily enforce and invoke mediated settlement agreements across borders.



To date, the Convention has 55 signatory countries, including China and the United States.

Singapore convention on mediation



The Convention provides for parties to be able to enforce an international settlement agreement (within the meaning of Art. 1(1)(a) of the Convention) in a Convention Country in accordance with that country's rules of procedure and under the conditions laid down in the Convention (Art. 3(1)).



Singapore convention on mediation

A dispute is 'international' where:

At least two parties to the settlement agreement have their places of business in different States; or



The State in which the parties have their place of business is different from:



- Where the substantial part of the obligations are to be performed; or
- The State with which the subject matter of the settlement agreement is most closely connected.

Singapore convention on mediation



The Convention applies to disputes of a commercial nature and does not apply to personal, family, household or employment disputes.



In Singapore, for example, a party to an international settlement agreement may apply to the Singapore High Court for:

- The agreement to be recorded as an order of the court for the purposes of enforcing the agreement in Singapore; or
- Invoking the agreement in any court proceedings, as provided for under s.4(1) Singapore Convention on Mediation Act 2020.

Prospects for mediation in Vietnam



The Vietnam Mediation Centre (“VMC”), the first of its kind, was established on 27 April 2018 providing professional commercial mediation services.



Commercial mediation is regulated under Decree on Commercial Mediation No. 22/2017/ND-CP, which prescribes the scope, principles, order and procedures for dispute resolution by commercial mediation.



Like the Arb-Med-Arb mechanism that is provided for by the SIAC and the SMC, the Vietnam International Arbitration Centre and the VMC have promulgated a similar protocol which encourages the use of mediation and seeks to ensure that mediated settlements are enforceable both domestically and internationally.

Prospects for mediation in Vietnam

Under this protocol, arbitral proceedings will be stayed in favour of mediation. Where mediation is successful (even in part), the terms of the settlement will be recorded in the form of a consent award. Where mediation is unsuccessful, the arbitration is resumed.



Vietnam has one of the fastest-growing economies in Asia. GDP growth has been projected at approximately 6.3% (2023) and 6.5% (2024).

An award (or consent award, that contains the terms of a mediated settlement agreement) issued at the end of a Vietnam-seated arbitration can be recognised and enforced under the New York Convention (to which Vietnam is a signatory).



With Vietnam’s goal of becoming a high-income and developed country by 2045, and being a predominantly export-led economy, it will be looking to expand its exports even further in the next 20 years.

Carlendar CIn 2021, VMC also launched the MedUp online platform for mediation which aims to provide technological solutions to meet and promote the need to resolve business-to-consumer disputes, including credit and e-commerce disputes.



Inevitably, an increase in cross-border commercial transactions will see an increase in commercial disputes which could be more efficiently resolved by the use of mediation in the coming years.

Favourable Indications for the use of mediation

- Parties and counsel are agreeable to participate in the mediation process
- Parties will need to maintain a working relationship after the resolution of the dispute
- Sufficient discovery has occurred to make settlement discussions meaningful
- Parties are desirous of settling the dispute promptly
- Parties are desirous of minimising costs of litigation

- The wish to avoid establishing a judicial precedent that may have future preclusive effect
- Parties are engaged in deadlocked negotiations
- Parties want the matter settled confidentially
- Parties have different appraisals of the facts of the case
- Where it is foreseen that an amicable resolution entails complex trade-offs made between both parties

17

17

VAV
2023

**Thank you for
your attention!**



18

Chong Yee Leong

Co-Head International Arbitration

18